

Chers amis de l'AJA,

La semaine prochaine commence notre saison 2012 avec le concours en manège à AACH (D). J'espère que vous serez nombreux à vous y inscrire – selon l'organisateur, les inscriptions tardives seraient encore acceptées.

C'est en avril que débute "la saison verte" avec le tournoi AJA à DIJON (F); il s'y déroulera chaque jour aussi des épreuves pour les amateurs.

IMPORTANT a savoir!!!

Puisque cette année des CHAMPIONNATS D'EUROPE FEI auront lieu à nouveau – à Dinard (F) en septembre – le Comité de l'AJA a décidé d'organiser pour la première fois un CHAMPIONNAT AJA selon la formule du CHAMPIONNAT D'EUROPE FEI pour les cavalières et les cavaliers du PETIT TOUR (avec évaluation de nations par équipes et évaluation individuelle). Le programme sera le même que celui des participants aux CHAMPIONNATS D'EUROPE , c'est-à-dire on additionnera les résultats de 3 respectivement 5 parcours! Cette compétition va mettre à l'épreuve les nerfs des participants et va créer une atmosphère captivante!

On a dû élaborer un règlement pour cette compétition et je vous l'explique en détails comme suit:

1. Les participants aux Coupes peuvent, comme auparavant, changer de catégorie une fois par an, ils peuvent ainsi passer de la Coupe Challenge à la Coupe d'Europe et à l'inverse.
2. Ont le droit de participer au CHAMPIONNAT AJA:
 - a) Un nombre illimité par pays de cavalières et cavaliers du Petit Tour
 - b) De ce nombre illimité, 4 cavalières et cavaliers, désignés par le Chef d'Equipe, forment l'Equipe de Nations.
 - c) Le reste des participants participent en tant que cavalier individuel à l'épreuve de Nations par Equipes (Petit Tour).
3. N'ont PAS le droit de participer au CHAMPIONNAT AJA :
 - a) Cavalières et cavaliers qui ne sont pas membres de l'AJA
 - b) Cavalières et cavaliers qui participent aux CHAMPIONNATS D'EUROPE FEI
 - c) Cavalières et cavaliers qui se sont inscrits à la Coupe d'Europe
 - d) Cavalières et cavaliers qui ont passé **après le 15.4.2012** de la Coupe d'Europe à la Coupe Challenge.

Également important pour 2012!!!

Sont EXCLUS de la 2ème épreuve du PETIT TOUR le premier jour les cavalières et cavaliers qui sont inscrits à la Coupe d'Europe et les cavalières et cavaliers qui disputent le Grand Prix lors de ce concours!

Si vous avez des questions, voulez-vous s'il-vous-plaît les transmettre par mail ou téléphone.

De nombreux moments agréables nous attendent au cours des prochains 7 mois – Nous devons donc en profiter!!!

Meilleures salutations et à bientôt

Votre

HANS PETER VOGELSANGER

Président AJA

P.S.: Dans beaucoup de concours comme à Aach, Dijon, Le Mans, Deauville etc... se dérouleront aussi des épreuves amateurs pour vos amis et pour les membres de votre famille!!



Eduardo Conde, 5 bis
E-08034 Barcelona

Dear AJA friends,

Our season 2012 is starting next week with the tournament indoor of AACH (D). I hope many participants will have registered - late entries would still be accepted, according to the organizer.

In April, the "green season" starts with the event in DIJON (F) where also amateur competitions will take place everyday.

IMPORTANT to know!!!

Since this year FEI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS will be held again – in Dinard (F) in September- the AJA Committee has decided for the first time to organize an AJA CHAMPIONSHIP, in accordance with the FEI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS procedure and aimed at the riders of the SMALL TOUR (with Nations Team and Individual rankings). The program will be the same as the one for the participants in the EUROPEAN CHAMPIONSHIPS, i.e. the results of 3 respectively 5 courses will be added up! It will be an exciting competition and everybody will get a real thrill out of it!

New rules had to be created for this competition and I describe them as follows:

1. The participants in the Cups are allowed, as previously, to change Cups once a year, so they may change from Challenge Cup to Europa Cup and vice versa.
2. Are eligible to participate in the AJA CHAMPIONSHIPS:
 - a) An unlimited number of riders per country of the Small Tour
 - b) From this unlimited number, 4 riders chosen by the Chef d'Equipe of the country make up the Nations Team
 - c) The remaining athletes participate as Individual Rider in the Nations Team class (Small Tour)
3. Are NOT eligible to participate in AJA CHAMPIONSHIPS:
 - a) Riders who are not AJA member
 - b) Participants in the EUROPEAN CHAMPIONSHIPS FEI
 - c) Riders who are registered for the Europa Cup
 - d) Riders who have changed from Europa Cup to Challenge Cup **later than 15th of April 2012**

Also important for 2012!!!

Riders who have registered for the Europa Cup and riders who participate in the Grand Prix during this event are EXCLUDED from the 2nd competition of the SMALL TOUR on the first day.

If you have any questions, please contact us by mail or phone.

A lot of happy moments are awaiting for us during the next 7 months – so, let's enjoy them!!

Best regards and see you soon

Your

HANS PETER VOGELSANGER

AJA President

P.S.: Amateur competitions are also included in a lot of tournaments like in Aach, Dijon, Le Mans, Deauville etc.. for your friends and family members!!!



Eduardo Conde, 5 bis
E-08034 Barcelona

